

# טלפון IP

## דגם Snom 300



מדריך הפעלה



# תוכן עניינים

5	1 מבוא
5	1.1 הוראות במיחות
6	1.2 התקנת המלפון
6	1.2.1 אפשרויות להתקנה
7	1.2.2 חיבור ספק הכוח וחיבור המלפון לרשת
8	2 הכרת המלפון
10	3 הגדרת המלפון
10	3.1 עוצמת הקול
10	3.2 השתקת המיקרופון
11	3.3 כיוון עוצמת הצלצול
12	4 תפעול בסיסי של המלפון
12	4.1 ביצוע חיוג
12	4.2 מענה לשיחה נכנסת
12	4.3 דחיית שיחה
12	4.4 סיום שיחה
13	4.5 חיוג חוזר למספרים אחרונים
13	4.6 חיוג חוזר אוטומטי (נודניק)
13	4.7 החזק שיחה (Hold)
14	4.8 שיחה ממתינה
14	4.9 העברת שיחה
14	4.9.1 העברת שיחה עם התייעצות

14.....	4.9.2 העברת שיחה ללא התייעצות
15.....	4.10 משיכת הודעות מתא קולי
15.....	4.11 שיחת ועידה (Conference)
16.....	5 הפעלת תכונות נוספות
16.....	5.1 יומן שיחות
16.....	5.2 תכנות מספרי טלפון
17.....	5.3 חיוג מספר טלפונים
17.....	5.4 נעילת מקשים
18.....	6 טבלת התווים

אנו מברכים אותך לרגל רכישת טלפון IP מתוצרת חברת SNOM.

המכשיר יאפשר לך לבצע פעולות תקשורת מגוונות אשר יסיעו בעבודה היום יומית בארגון, כגון: העברת שיחות, שיחות ועידה, שיחות פנים ועוד. אנא קרא בעיון את הוראות ההפעלה כדי שתוכל להפיק את מלוא התועלת מהטלפון. אנו ממליצים לשמור על המדריך לשימושים חוזרים בעתיד.

### 1.1 הוראות בטיחות

הטלפון שברשותך מסופק עם ספק כוח.

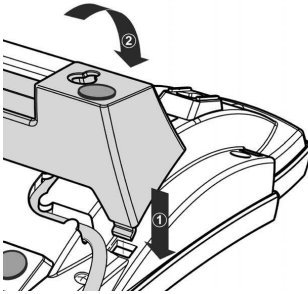
לפני הפעלת הטלפון:

- ודא שלמות ספק הכוח והתקע שלו
- אסור לחבר את ספק הכוח ולנתקו מרשת החשמל בידיים רטובות
- אין לפתוח את הטלפון ואת ספק הכוח במקרה שמתעוררת בעיה כלשהי
- אם נשמעים רעשים או ריח מוזר מספק הכוח יש לנתקו מיד מרשת החשמל
- הטלפון וספק הכוח מיועד רק לשימוש פנימי בתוך מבנה
- אסור להרטיב את הטלפון או את ספק הכוח
- אסור לחשוף את הטלפון ואת ספק הכוח לגשם או לטמפרטורה מעל  $40^{\circ}\text{C}$
- יש לנקות את ספק הכוח במטלית יבשה לאחר ניתוקו מרשת החשמל
- בכל בעיה יש לפנות לטכנאי או מתקין מוסמך

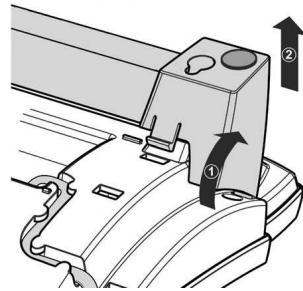
## 1.2 התקנת הטלפון

### 1.2.1 אפשרויות להתקנה

התקן את בסיס הפלסטיק, בתחתית הטלפון (ראה החלק האפור באיורים).  
**הערה:** ניתן להרכיב הבסיס בשתי צורות, האחת לעבודה על השולחן (איור 1) והשנייה לתליית הטלפון על הקיר (איור 2).



איור 2



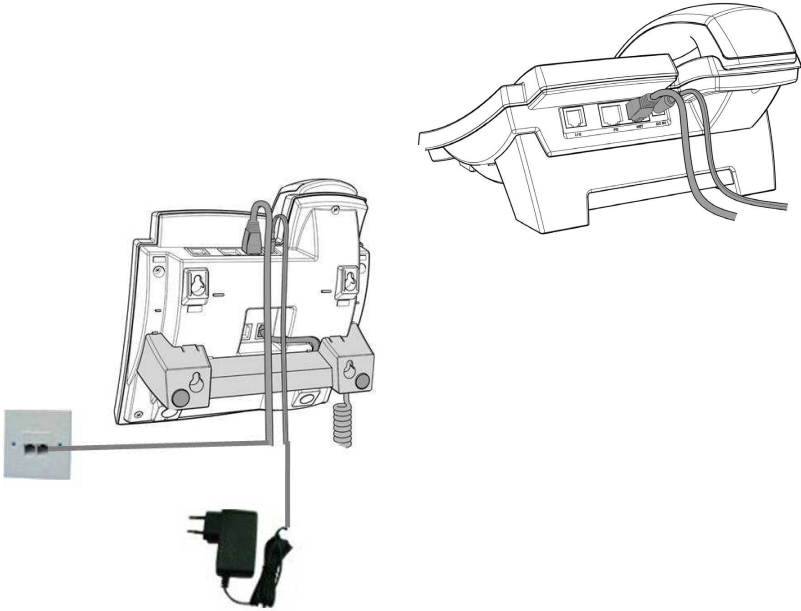
איור 1

למיקום הברגים לתליה על הקיר השתמש בתבנית המצורפת.


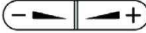

חבר פתיל השפופרת לשקע המתאים בתחתית הטלפון.

## 1.2.2 חיבור ספק הכוח וחיבור הטלפון לרשת

חבר את ספק הכוח לשקע של הטלפון מצד אחד ולשקע החשמל שבקיר בצד שני. חבר את כבל הרשת לשקע של הטלפון מצד אחד ולשקע של רשת מחשבים שעל הקיר המיועד לכך (וודא זאת עם מנהל רשת הטלפוניה).



## 2 הכרת הטלפון


צג LCD גרפי בשתי שורות, עם תאורת רקע	תצוגה	1
דפדוף ובחירה בין אפשרויות בצג 	לחצן ניווט	2
דולקת קבוע – חיווי לשיחות שלא נענו מהבהבת – חיווי להודעה בתא קולי	נורית הודעה	3
ששה מקשים עם חיווי, הניתנים להגדרה/תכנות מצבם הרגיל של המקשים: קו1 (L1) קו2 (L2) חיוג חוזר (Redial) ספר טלפונים (Directory) העברה (Transfer) השתק (Mute)	מקשי תכנות	4
מקשי הספרות וכתובת תווים (אותיות וסמנים)	מקשי חיוג	5
מיקרופון דיבורית	מיקרופון	6
לחצני כוון עוצמת הקול והצלצול  (Volume)	מקשי בקרת קול	7
מקש  (Speaker) הפעלה/ביטול (גם לאוזנייה)	מקש רמקול	8
	רמקול	9
	אפרכסת	10
	פומית	11





## 3 הגדרת הטלפון



### 3.1 עוצמת הקול

ניתן להגביר עוצמת הקול או להנמיכו באמצעות לחיצה העוצמה  (Volume) ניתן לשלוט בעוצמת הקול בהתאם למצב השימוש בטלפון על-ידי מצב הרמקול, מצב האפרכסת ומצב האוזנייה (במידה והיא מחוברת).

שינוי העוצמה מוצג ע"ג הצג:

- בשיחות מהאפרכסת "העוצמה באפרכסת" (Handsets Volume)
- בשיחות מהרמקול "עוצמת הרמקול" (Speaker Volume)
- בשיחות באוזנייה "עוצמה באוזנייה" (Headset Volume)

בתחתית הצג מופיע סרגל בכוון ----- ■■■■■■

לשמירת הכיוון לחץ על לחצן  או לביטול 

### 3.2 השתקת המיקרופון



פונקציה זאת מאפשרת השתקת המיקרופון במהלך השיחה למניעת ההאזנה מצד השני.


- **להפעלת הפונקציה:**  
במהלך השיחה לחץ על מקש השתק (Mute) ובצע יופיע השתק (Mute) נורית המקש נדלקת. המיקרופון מושתק (נחסם) והצד השני לא יכול להאזין לכם.
- **לביטול הפונקציה:**  
לחץ פעם נוספת על מקש השתק (Mute), וההודעה בצג תמחק נורית המקש תכבה.






## 4 תפעול בסיסי של הטלפון

### 4.1 ביצוע חיון


- הקש את המספר הרצוי והמספר יופיע על הצג. לתיקון הספרה לחץ על מקש הניווט ▲ כלפי מעלה. הסמן יחזור לאחור והספרה השגויה תמחק.
- לחיוג לחץ על מקש רמקול  (Speaker) או על מקש  או הרם את השפופרת. החיוג יתבצע אוטומטית.

**הערה:** לחיצה כפולה על מקש רמקול מעבירה את הטלפון למצב אוזנייה. בתצוגה תופיע צלמית 



### 4.2 מענה לשיחה נכנסת

- כאשר נכנסת שיחה הטלפון מצלצל. בצג נרשם מספר הטלפון המזוהה (אם אינו חסום) או מספר השלוחה.
- הרים את השפופרת או לחץ על מקש רמקול  (Speaker) או על מקש  וענה. במידה ומשתמשים באוזניות יש ללחוץ לחיצה כפולה על מקש רמקול  (Speaker) לקבלת השיחה.

### 4.3 דחיית שיחה

כאשר הטלפון מצלצל לחץ על 

### 4.4 סיום שיחה

הניח את האפרכסת בעריסה. במצב דיבורית לחץ על מקש רמקול  (Speaker) או על מקש  לביטול השיחה.



#### 4.5 חיוג חוזר למספרים אחרונים

כאשר האפרכסת מונחת על העריסה:

- לחץ על מקש חיוג חוזר (Redial). על הצג יופיע המספר האחרון שחויג.
- לחיצה כפולה על מקש חיוג חוזר (Redial) תגרום לחיוג למספר האחרון.
- באפשרותך לדפדף בין המספרים באמצעות כפתור הניווט על-ידי החיצים למעלה או למטה. כאשר יופיע המספר הרצוי לחץ על מקש חיוג חוזר (Redial) או הרם שפופרת והטלפון יחייג אוטומטית.

#### 4.6 חיוג חוזר אוטומטי (נודניק)

אם תשמע צליל תפוס על הצג תופיע ההודעה: הפעל חיוג אוטומטי (Auto Redial?)

- הקש  להפעלת תכונת הנודניק. הטלפון יבצע חיוג אוטומטי למספר האחרון בכל 30 שניות. ברגע שהשיחה בצד השני תתפנה ישמע צליל החיוג ותוכל לענות לשיחה.
- במידה ואינך מעוניין להפעיל את תכונת הנודניק לחץ על לחיצ  לסגירת השיחה.

#### לידיעה!

- תפעול התכונה מותנה בהגדרת הפעלתה מראש, בממשק מערכת ניהול הטלפון, ע"י המתקין.
- בהפעלת הנודניק, במידה ויזמת שיחה או נכנסת שיחה לטלפון בזמן המתנה בין החיגים, תושהה תכונת הנודניק עד לסיום השיחה, ותתחדש מיד אחריה.

#### 4.7 החזק שיחה (Hold)

- במהלך השיחה, לחץ על מקש הקו (הנורית ליד המקש מאירה) בו מתקיימת השיחה. השיחה מועברת למצב החזק (המתנה), נורית הקו תהבהב ובצג נרשם: שיחות בהחזק: 1 (Call on Hold: 1).
- כדי לחזור לשיחה, לחץ על מקש הקו בו מהבהבת הנורית.

## 4.8 שיחה ממתינה

קבלת שיחה ממתינה בעת ניהול שיחה בטלפון.

- עם כניסת שיחה נוספת יופיע המספר המזוהה בתצוגה (במידה ואינו חסום) ונורית מקש הקו תהבהב.
- לקבלת השיחה הנוספת, מבלי לנתק את השיחה הנוכחית, לחץ על מקש הקו בו הנורית מהבהבת.
- השיחה הנוכחית מועברת אוטומטית למצב המתנה (החזק) כעת תוכלו לדבר עם המתקשר הנוסף.
- במקביל נורית הקו של השיחה שבהמתנה תהבהב בקצב איטי.
- לסיום השיחה הקש על ביטול
- לחזרה לשיחה הקודמת הקיש על מקש הקו המהבהב אשר בהמתנה.

## 4.9 העברת שיחה

### 4.9.1 העברת שיחה עם התייעצות

- במהלך השיחה, לחץ על מקש הקו בו מתקיימת השיחה.
- השיחה מועברת להמתנה (בהחזק)
- חייג לשלוחה הרצויה ולחץ על  והמתן למענה
- לאחר התייעצות עם השלוחה הרצויה, תוכל להעביר את השיחה בלחיצה על מקש העברה (Transfer) וניתוק השיחה.
- במידה ואינך מעוניין להעביר את השיחה לחץ על מקש הקו שבו השיחה ממתינה (הנורית המהבהבת) – ותחובר שוב לשיחה המקורית.

### 4.9.2 העברת שיחה ללא התייעצות

- במהלך השיחה, לחץ על מקש העברה (Transfer) חייג את מספר השלוחה אליה תועבר השיחה ולחץ על אישור
- לסיום נתק את השיחה

#### 4.10 משיכת הודעות מחא קולי

הבהוב נרית ההודעה (Message) מאותת על הודעות חדשות בתא הקולי של השלוחה. בתצוגה מופיע: דואר קולי.

למשיכת ההודעות מן התא הקולי, לחץ על לחצן  או הקיש את קוד הגישה לתא הקולי ופעל לפי הוראות שמשמיעה המערכת. **הערה:** קוד משיכת ההודעות מהדואר הקולי, תלוי במערכת אליה אתה מחובר. ברר מהו הקוד המתאים למערכת שלך, עם מנהל המערכת.

#### 4.11 שיחת ועידה (Conference)

תכונה זאת מאפשרת לבצע שיחת ועידה בין שלושה משתתפים.

חייג אל מספר הטלפון של המשתתף הראשון (חיצוני או פנימי) והעביר את השיחה למצב החזק (HOLD) ע"י לחיצה על לחיץ הקו הדולק.

חייג אל מספר הטלפון של המשתתף הנוסף (חיצוני או פנימי) ולחץ על אישור  עם המענה של המשתתף הנוסף, בתצוגה יופיע: "הפעל-ועידה" (CnfOn), לחץ על לחצן  השיחה שבהמתנה מצטרפת אל השיחה, ומתקיימת שיחת ועידה. בתצוגה יופיע: "הפסק-ועידה (CnfOff)"

לסיום שיחת הועידה - לחץ על לחצן

כתוצאה מכך, שני המשתתפים האחרים יוכנסו למצב החזק

בתצוגה יופיע: "שיחות בהחזק: 2" (Calls on Hold 2) ושני לחיצי הקו יבהבו.

- ניתן לשוב ולדבר עם כל אחד מהמשתתפים האחרים, ע"י לחיצה על לחיץ הקו המהבהב המתאים, ואז ללחוץ על לחצן , כדי לנתק משתתף זה.
- בצורה דומה ניתן להינתק גם מהמשתתף השני – על-מנת לסיים את השיחה.
- כדי להינתק משיחת הועידה, תוך קישור בין שני המשתתפים האחרים: לחץ על לחצן העברה (Transfer) – פעמיים.

5.1 יומן שיחות

מכשיר הטלפון מנהל יומן שיחות המחולק לשלוש רשימות, רשימת שיחות "לא נענו" (Missed), רשימת שיחות "התקבלו" (Received) ורשימת שיחות "חויגו". (Dialed) בכל רשימה עד 100 רשומות (שיחות) עם הפרטים הבאים: מועד ביצוע או קבלת השיחה (תאריך ושעה) ומספר הטלפון של המתקשר או שהתקשרת אליו.

1. כאשר הטלפון לא מופעל לחץ על לחצן הניווט כלפי מעלה ▲.
2. בחרו את סוג הרשימה (לא נענו, התקבלו, חויגו) באמצעות לחצני הניווט ימינה ושמאלה ◀▶ ולחץ על .
3. דפדפו בין המספרים ע"י לחיצה על לחיצי הניווט מעלה ומטה ▲▼.
4. לחיגו אל מספר טלפון ברשימה, ודא כי המספר הרצוי רשום בצג.
5. לחץ על מקש חיוג חוזר (Redial) או הרים את השפופרת.

**הערה:** ביצוע אתחול לטלפון יגרום למחיקת יומן השיחות.

5.2 תכונות מספרי טלפון

ניתן לתכנת עד 100 מספרי טלפון כולל שמות.

1. כאשר הטלפון לא מופעל, לחץ על מקש ספר הטלפונים (Directory).
2. הקש כלפי מעלה בכפתור הניווט ▲ להופעת הרישום: הוספת איש קשר ("New Item") בתצוגה ולחץ על לחצן  על הצג יופיע הכיתוב: עריכת שם (Enter Name)
3. הקש את שם המנוי בעברית (או באנגלית) ע"פ האותיות על גבי הלחיצים (ראו טבלת התווים בעמוד 18). לתיקון אות הקש על מקש הניווט כלפי מעלה ▲, הסמן יחזור לאחור וימחק את האות. לאישור לחץ על לחצן . על הצג יופיע הכיתוב: עריכת מספר ("Enter Number")
4. הקש את מספר הטלפון ולחץ על לחצן .
5. לתכנות מספר טלפון נוסף, חזרו על שלבים 2 עד 4, או, ליציאה ממצב התכנות לחץ על לחצן .




### 5.3 חיוג מספר טלפונים

השימוש בתכונה זו מותנה בתכנות מוקדם של מספרי הטלפון של המנויים בספר הטלפונים (Directory).

1. כאשר הטלפון לא מופעל, לחץ על מקש ספר הטלפונים (Directory)
2. לחץ על המקש עליו מופיע האות הראשונה של המנוי הנדרש. דפדפו באמצעות לחיצה הניווט ▲ ▼ ברשימה עד למציאת מספר שם המנוי.

**הערה:** כל לחיצה על אותו המקש תאפשר מעבר לקבוצת הרשומות המתחילה באותה אות.

לדוגמה: לקבלת קבוצת הרשומות המתחילות באות "ל" יש להקיש 4 פעמים על הספרה 5

3. לחיוג אל המספר/המנוי הנבחר, לחץ על מקש  או הרם את האפרכסת.


### 5.4 נעילת מקשים

נעילת מקשי הטלפון מונעת את השימוש לגורם לא מורשה.

- **נעילה:** החזיק לחוץ את מקש \* עד שבצג יופיע האות L (locked) בצמוד לסמן הרמקול בתצוגה.
- **שחרור:** החזיק לחוץ את מקש \* עד שבצג תעלם האות L .

## 6 טבלת התווים

באמצעות מקשי הספרות, תוכל לתכנת בטלפון תווי אותיות בעברית, באנגלית, סימנים וספרות. התווים מחולקים לתווים עליונים (אותיות גדולות) ולתווים תחתונים (אותיות קטנות). המעבר בין ספרות, לאותיות גדולות, ומגדולות לקטנות ולעברית ושוב לספרות מתבצע בלחיצה על מקש \* (כוכבית). בצידו הימני של הצג יופיע המצב בו אתם נמצאים.

באמצעות לחיצה על לחיץ הניווט כלפי מטה ▼ ניתן לעבור למצב תווים אחר, ואז לאשר בעזרת לחיץ האישור 

**הערה:** אם אתה נתקל במצב בו הינך מנסה לחייג מספר ובצד מופיעות אותיות, בצע את השינוי של התווים בחזרה לספרות, בצורה זו.

1 @ 1 ? ! / - : ; & % ( ) # + < => \$ [ ]	2 דהו/ABC 2 abc2	3 אבג/DEF 3 def3	המקש תווים עליונים תווים תחתונים
4 ממסן/GHI 4 ghi4	5 יכרל/JKL 5 jkl5	6 חחז/MNO 6 mno6	המקש תווים עליונים תווים תחתונים
7 רשת/PQRS7 \$ pqrs7\$	8 צצק/TUV 8 tuv8	9 סעפף/WXYZ 9 wxyz9	המקש תווים עליונים תווים תחתונים
*	0 רוח “,”_0	#	המקש תווים עליונים תווים תחתונים



